



elektronische Fahrtenbücher
GPS - Ortungssysteme
mobile Zeiterfassung

+ twinline GmbH + Am Heidekrug 28 + D-16727 Velten

**Vorgehensweise beim Fahrzeugwechsel
(muss erfolgen, wenn TravelControl in ein anderes Fahrzeug eingebaut wurde)**

Bitte löschen Sie das alte Fahrzeug NICHT aus der Datenbank.

Um die noch im TravelControl-Gerät gespeicherten Fahrten nicht zu verlieren, müssen die nachfolgend aufgeführten Schritte zum Durchführen des Fahrzeugwechsels in der TravelControl-Datenbank erfolgen, die Sie bislang mit dem Programm verwendet haben.

Vorab sei erwähnt, dass beim Durchführen der Schritte für den Fahrzeugwechsel nur 3 Punkte beachtet werden müssen:

1. Das Beenden der Datenaufzeichnung wird nur dann funktionieren, wenn zuvor alle im TravelControl-Fahrzeuggerät gespeicherten und noch nicht ausgelesenen Fahrten ausgelesen und in die Datenbank übertragen wurden.
(Befindet sich auch nur eine einzige noch nicht ausgelesene Fahrt im Gerät, wird es das Beenden der Datenaufzeichnung ablehnen, um Datenverlust zu vermeiden.)
2. Die Initialisierung des TravelControl-Fahrzeuggerätes für ein neues Fahrzeug in der Datenbank funktioniert nur, wenn sich das TravelControl-Gerät im Fahrzeug im Werkzustand befindet (alle 3 LEDs blinken nach dem Einschalten der Zündung im gleichen Takt).
3. Beim neuen Fahrzeug in der Datenbank ist die Einrichtung des Standardfahrers wichtig, damit TravelControl bei der Verortung den eingerichteten Arbeitsweg erkennen und entsprechend kennzeichnen kann.

Bitte führen Sie die ab der folgenden Seite beschriebenen Schritte - unter Berücksichtigung der zuvor aufgeführten 3 Punkte - der Reihe nach aus.

Sollten Sie einen der Schritte vergessen oder nicht ausführen, so wird die Initialisierung des Gerätes für das neue Fahrzeug vom System abgewiesen, um Datenverluste zu verhindern.

Auf unserer Internetseite <http://www.twinline.de/kunden/wechsel/> haben wir Ihnen zusätzlich auch eine Demonstration zur Vorgehensweise beim Durchführen des Fahrzeugwechsels in TravelControl bereitgestellt.

Hinweis für den steuerlichen Zweck:

In einem steuerlichen Fahrtenbuch muss die Gesamtfahrleistung in Privatfahrten, Dienstfahrten und Arbeitswegfahrten (Fahrten zwischen Wohnung und Arbeitsstätte) unterteilt dargestellt werden.

Die Fahrerzuordnung ist wichtig, damit TravelControl den eingerichteten Arbeitweg beim Fahrten verorten automatisch erkennen und entsprechend kennzeichnen kann.

twinline GmbH Am Heidekrug28 16727 Velten Germany	Bankverbindung: Berliner Volksbank BLZ: 100 900 00 Kto: 2151 64 3003	Bürozeiten Mo-Fr 9:00-17:00 Uhr Tel: 03304/ 205 41-0 Fax: 03304/ 205 41- 41 Email: info@twinline.de Web: www.twinline.de	Geschäftsführer: Lars Töpfer eingetragen beim Amtsgericht Neuruppin HRB 8155 NP
---	---	--	---

Fahrzeugwechsel

Wurde das Aufzeichnungsgerät von einem Fahrzeug in ein anderes Fahrzeug umgebaut, ist der Fahrzeugwechsel - wie nachfolgend beschrieben – möglichst zeitnah nach dem Umbau in der Fahrtenbuchsoftware TravelControl durchzuführen.

1. Datenaufzeichnung für das alte Fahrzeug beenden
2. neues Fahrzeug anlegen und Datenaufzeichnung initialisieren
3. Fahrzeugtachostand eintragen

1. Datenaufzeichnung für das alte Fahrzeug beenden

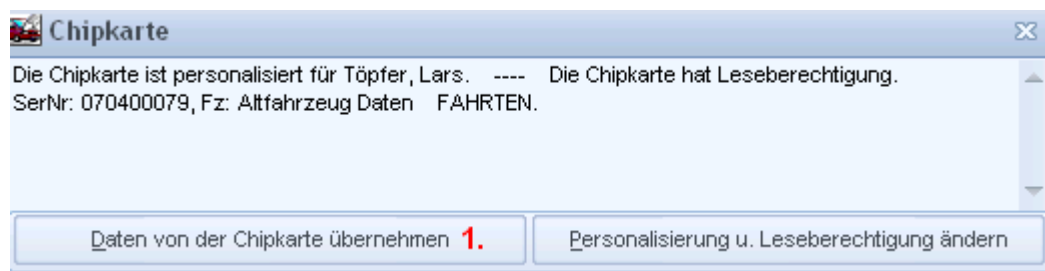
Diese Aktion führen Sie durch, wenn die Datenaufzeichnung für ein bestimmtes Fahrzeug beendet werden soll, um z.B. einen Fahrzeugwechsel vorzunehmen bzw. wenn das Fahrzeug stillgelegt wird.

Hinweis zur Fahrtdatenerfassung:

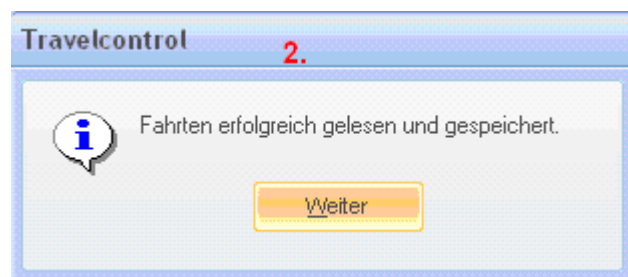
Stellen Sie vor dem Beenden der Datenaufzeichnung sicher, dass alle im Fahrzeuggerät gespeicherten Fahrten auch in der Datenbank vorhanden sind.
Nach dem erfolgreichen Beenden der Datenaufzeichnung wird das TravelControl-Gerät im Fahrzeug keine Fahrtdaten mehr erfassen. Der Speicher im Fahrzeuggerät wird ebenfalls gelöscht.
Erst in diesem Zustand kann das Gerät für ein neues Fahrzeug initialisiert werden.

Vorgehensweise zum Beenden der Datenaufzeichnung:

1. Lesen Sie das Fahrzeuggerät komplett aus und übertragen Sie die ausgelesenen Fahrtdaten in die Datenbank **(1.)** – auch wenn die Fahrten bereits im neuen Wagen aufgezeichnet wurden.
(Unterlassen Sie diesen Schritt, so ist der Fahrzeugwechsel nicht möglich!)



Die erscheinende Meldung „*Fahrten erfolgreich gelesen und gespeichert*“ **(2.)** bitte mit einem Klick auf „*Weiter*“ bestätigen.

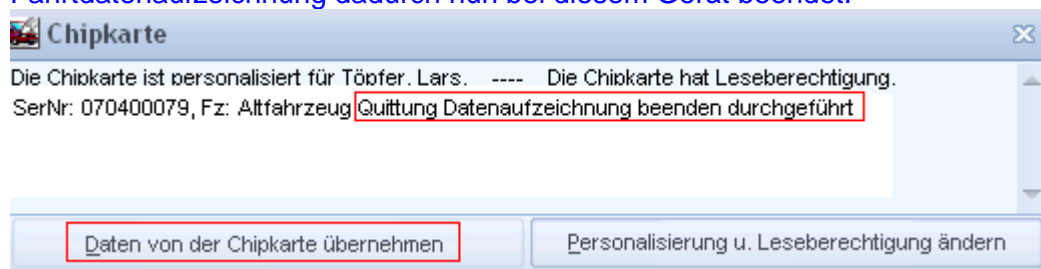


2. Die leere Chipkarte lassen Sie am Besten gleich im USB-Chipkartenleser stecken.

- Öffnen Sie das Arbeitsmenü „Fahrzeuge“ (1.) und wählen Sie das entsprechende Fahrzeug aus (2.).
- Klicken Sie auf die Schaltfläche „Datenaufzeichnung beenden“ (3.).
(die daraufhin erscheinenden Sicherheitsabfragen bitte alle mit „Ja“ bestätigen)



- Gehen Sie mit der Chipkarte zum Fahrzeug und schalten Sie die Zündung ein.
(Das TravelControl-Gerät startet mit dem kurzen doppelten Signalton.)
- Lesen Sie die Chipkarte im Fahrzeuggerät ein (Auslesevorgang durchführen).
Auslesevorgang:
Gleichzeitiges Drücken der beiden Tasten „Weiter“ und „Privat“ bis das Wechselblinken für den Datenaustausch beginnt
Wichtig: Die Chipkarte bitte erst dann wieder aus dem Fahrzeuggerät entfernen, wenn das Wechselblinken für die Übertragung abgeschlossen ist
Wenn keine neuen Fahrtdaten mehr im Fahrzeuggerät gespeichert sind, wird die Fahrtdatenaufzeichnung dadurch nun bei diesem Gerät beendet.



- Lesen Sie nun die Chipkarte erneut am PC ein
(Schaltfläche „Daten von der Chipkarte übernehmen“)

2. Neues Fahrzeug im Programm anlegen und Datenaufzeichnung initialisieren

Eintragen der Fahrzeugstammdaten:

1. Wählen Sie das Arbeitsmenü „Fahrzeuge“ (1.).
2. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Neues Fahrzeug anlegen“ (2.).

The screenshot shows the 'TravelControl 7.5 personal' application window. The main menu includes 'Datei', 'Verwaltungen', 'Extras', and 'Hilfe'. The 'Verwaltungen' dropdown menu is open, with 'Fahrzeuge 1.' highlighted. Other options include 'Fahrten', 'Adressen', 'Report', 'Tachostand', 'Arbeitsweg', 'Ziele', and 'Fzg. Auswahl'. Below the menu is the 'Fahrzeugverwaltung' section. On the left, there is a sidebar with buttons: 'Schließen', 'Neues Fahrzeug anlegen 2.' (highlighted), 'Fahrzeugdaten bearbeiten', 'Datenaufzeichnung initialisieren', 'Parameter übertragen', 'Abfrage zur Datensicherung erstellen', 'Datenaufzeichnung beenden', and 'Fahrzeugdaten löschen'. The main area displays vehicle details for 'Altfahrzeug' (Fahrzeug Nr. 1) with manufacturer 'Daimler', type 'SL500', and color 'Silber'. It also shows 'Fahrzeug Id: 2' and 'Fahrzeugdatenspeicher' with 'Status: Datenaufzeichnung aktiv' and 'Seriennummer: 070400079'. At the bottom, there is a table titled 'Alle Fahrzeuge' with columns for 'C...', 'Kennzeichen (...)', 'Fahrzeug N...', 'Hersteller (...)', 'Typ (...)', 'Farbe (...)', and 'HU'. The first row is highlighted in blue and contains the data: 'Altfahrzeug', '1', 'Daimler', 'SL500', 'Silber', and '08'.

C...	Kennzeichen (...)	Fahrzeug N...	Hersteller (...)	Typ (...)	Farbe (...)	HU
▶	Altfahrzeug	1	Daimler	SL500	Silber	08

3. Geben Sie unter „1 Stammdaten“ die entsprechenden Daten in die Eingabefelder ein (1.).
4. Tragen Sie die nächsten HU- und AU- Termine (2.) und den km-Stand der nächsten Inspektion (3.) ein, wird Sie TravelControl bei den Fälligkeiten informieren.
5. In das Feld „Feste Fahrzeugkosten monatlich“ (4.) tragen Sie die Summe der jeden Monat anfallenden Kosten, wie z.B. Versicherung, KFZ- Steuer, Leasingrate, Abschreibung, ein. Dieser Wert wird benötigt, um für Sie ein Orientierungswert für den Privatanteil aus allen Fahrzeugkosten durch TravelControl ermitteln zu lassen.

Neues Fahrzeug anlegen

1 Stammdaten 2 Einstellungen 3 Fahrerzuordnung

Kennzeichen: 1. Fahrzeug Nr: 0 1.

Hersteller: 1. HU Termin 2. 21.08.2015

Typ: 1. AU Termin: 21.08.2015

Farbe: 1. Inspektion (Km): 2500 3.

Bemerkung:

Feste Fahrzeugkosten monatlich : 0 4.

Art des Fahrtenbuches

TC1 TC2

Zurück Weiter

6. Wählen Sie nun die Kartei „2 Einstellungen“ aus und setzen hier die Häkchen bei „e. Fahrtbeginn 100m“ (1.) und „d. Fahrten ohne GPS speichern“ (2.).

Neues Fahrzeug anlegen

1 Stammdaten 2 Einstellungen 3 Fahrerzuordnung

Verzögerung: (0..5) Min. (Zündungsaus bei Start-Stop Automatik)

Standzeit bis zum Abschalten: 15 (15..1275) Min.

a. Taste "WEITER" sperren b. Taste "PRIVAT" sperren

c. Summer abschalten 2. d. Fahrten ohne GPS speichern

e. Fahrtbeginn 100m 1.

7. Wählen Sie nun die Kartei „3. Fahrerzuordnung“ aus, setzen das Häkchen bei „m. ohne Chipkarte Standardfahrer zuordnen“ (1.) und wählen dann über die Schaltfläche „Standardfahrer auswählen“ (2.) die Person aus, die das Fahrzeug bewegen wird. Über die Schaltfläche „Neuen Fahrer eintragen“ (3.) können Sie einen neuen Fahrereintrag erzeugen.

Neues Fahrzeug anlegen

1 Stammdaten 2 Einstellungen 3 Fahrerzuordnung

Den Fahrten mit personalisierter Chipkarte wird immer der auf der Karte eingetragene Fahrer zugeordnet.

Einstellungen für Fahrten ohne personalisierte Chipkarte

k. 1 Minute Dauerton zur Anforderung der Chipkarte

l. Dauerton bis zum Stecken der Chipkarte

1. m. Ohne Chipkarte Standardfahrer zuordnen

Standardfahrer:

2. Standardfahrer auswählen

Standardeinstellungen

Fahrer auswählen


Familienname	Vorname
Töpfer	Lars

Ist der gewünschte Fahrer in der Liste nicht enthalten, wählen Sie:

3.

8. Bestätigen Sie Ihre Eingaben mit einem Klick auf die Schaltfläche „Weiter“. (Mit „Zurück“ verlassen Sie das Dialogfenster, ohne die Eingaben zu übernehmen.)
9. Nachdem das Eingabefenster zum Erfassen der Fahrzeugdaten durch einen Klick auf „Weiter“ geschlossen wurde, erscheint folgende Meldung, die mit einem Klick auf „Weiter“ zu bestätigen ist.

Travelcontrol

 Initialisieren Sie die Datenaufzeichnung des Fahrzeuges und geben Sie den Anfangskilometerstand im Programm unter "Tachostand" ein.

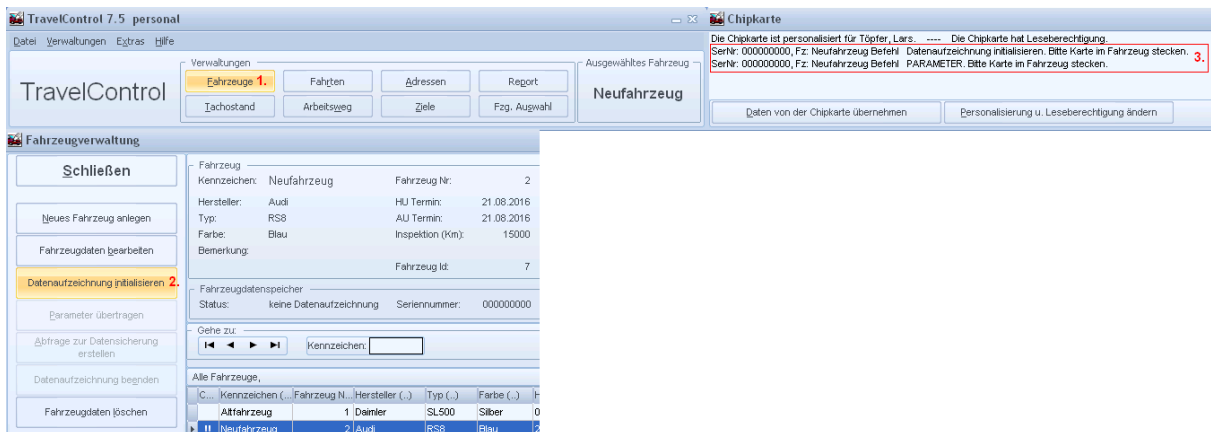
Datenaufzeichnung für neues Fahrzeug initialisieren:

Dieser Vorgang ist immer bei der Inbetriebnahme des Fahrzeuggerätes im neuen Fahrzeug erforderlich und funktioniert nur dann korrekt, wenn sich das TravelControl-Gerät im Fahrzeug im Werkzustand befindet (**nach dem Einschalten der Zündung blinken alle 3 LEDs im gleichen Takt**).

Dieser Zustand wird durch das erfolgreiche Beenden der Datenaufzeichnung erreicht.

Führen Sie folgende Schritte nach der Eingabe der Fahrzeugstammdaten durch, um das TravelControl-Gerät für das neue Fahrzeug zu initialisieren.

1. Stecken Sie die Chipkarte in den Kartenleser am PC.
(sofern sie nicht bereits gesteckt ist)
2. Gehen Sie ins Arbeitsmenü „Fahrzeuge“ (1.) und wählen das neue Fahrzeug aus.
3. Klicken Sie auf die Funktion „Datenaufzeichnung initialisieren“ (2.).
(Der Initialisierungsbefehl und die vorgenommenen Einstellungen werden so auf die TravelControl-Chipkarte im USB-Chipkartenleser übertragen.)
4. Entnehmen Sie die Chipkarte erst, wenn Sie die beiden Befehlszeilen (3.) im Fenster „Chipkarte“ angezeigt bekommen.



5. Gehen Sie mit der Chipkarte zum Fahrzeug.
6. Schalten Sie die Zündung kurz ein, bis das Fahrzeuggerät einen Signalton abgibt. Die drei Leuchtdioden signalisieren durch gleichzeitiges Blinken, dass das Gerät noch nicht initialisiert ist (**Werkzustand**).
7. Drücken Sie die Taste „Weiter“. Das Blinken der Leuchtdioden erlischt.
(Nur noch die äußere Status-LED blinkt bzw. leuchtet)
8. Stecken Sie jetzt die Chipkarte (gewöhnlich mit dem goldenen Chip nach unten) in den Kartenschlitz des TravelControl-Gerätes bis diese einrastet.
(Möglicherweise ist ein kurz andauerndes Wechselblinken zwischen den LEDs „Weiter“ und „Privat“ zu sehen – die Fahrererkennung.)
9. Ist das Wechselblinken der Fahrererkennung zu Ende, drücken Sie am Gerät beide Bedientasten „Weiter“ und „Privat“ gleichzeitig für ca. 3s. Das daraufhin beginnende wechselseitige Blinken der Leuchtdioden „Weiter“ und „Privat“ zeigt den Datenaustausch zwischen Fahrzeuggerät und Chipkarte an. Während des Datenaustausches muss die Chipkarte unbedingt im Fahrzeuggerät verbleiben. Vorzeitiges Herausziehen kann die Chipkarte beschädigen.

10. Nach Beendigung des Datenaustausches ([Wechselblinken hat aufgehört](#)) entnehmen Sie die Chipkarte.
11. Notieren Sie sich den aktuellen Fahrzeugtachostand, damit Sie ihn in die Datenbank eintragen können.
12. Zur Kontrolle schalten Sie die Zündung aus und wieder ein.
[Wenn die Initialisierung erfolgreich war, blinkt bzw. leuchtet nach dem Neustart des Gerätes nur noch die linke Status-LED und ein doppelter kurzer Signalton ist zu hören.](#)
13. Abschließend stecken Sie die Chipkarte wieder in den Chipkartenleser am PC.
Im sich somit automatisch öffnenden Fenster [„Chipkarte“](#) betätigen Sie die Schaltfläche [„Daten von der Chipkarte übernehmen“](#).

[Zur Kontrolle, ob die Initialisierung erfolgreich war:](#)

Im Arbeitsmenü „Fahrzeuge“ (das neue Fahrzeug muss dafür ausgewählt sein) ist die Funktion „Fahrdatenaufzeichnung initialisieren“ jetzt grau (inaktiv) dargestellt.

Wichtiger Hinweis zur Fahrdatenerfassung:

**Ein Fahrzeuggerät, welches nicht initialisiert ist, zeichnet keine Fahrdaten auf.
Fahrdaten werden erst aufgezeichnet, nachdem das Fahrzeuggerät initialisiert wurde.**

3. Anfangskilometerstand in die Datenbank eintragen

1. Prüfen Sie, ob das richtige Fahrzeug ausgewählt ist **(1.)**.
(Ggf. bitte über „Fzg. Auswahl“ **(2.)** das richtige Fahrzeug auswählen)
2. Klicken Sie im Arbeitsmenü „Tachostand“ **(3.)** auf die Schaltfläche „Tachostand der letzten Fahrt eintragen“ **(4.)**.
3. Geben Sie den „Fahrzeugtachostand“ in das entsprechende Feld **(5.)** ein.
In das Feld „Nicht aufgezeichnete Strecke vor dem Fahrzeugtachostand“ **(6.)** tragen Sie nichts ein.
4. Übernehmen Sie die Eingabe mit „Weiter“ **(7.)** bzw. verwerfen Sie diese mit „Zurück“ **(8.)**.

TravelControl 7.5 personal

File Verwaltungen Extras Hilfe

TravelControl

Verwaltungen

Fahrzeuge Fahrten Adressen Report

Tachostand 3. Arbeitsweg Ziele Fzg. Auswahl 2.

Ausgewähltes Fahrzeug 1. Neufahrzeug

Tachostand eintragen

Schließen

Tachostand der letzten Fahrt eintragen 4.

Ausgew. Tachostand bearbeiten

Ausgew. Tachostand löschen

Anfangskilometerstand der ausgew. Fahrt eintragen

Tachostandeinträge:

Fahrt-Nr.	StartKM	FehlKm.

Fahrzeugtachostand: 5. Km

Nicht aufgezeichnete Strecke vor dem Fahrzeugtachostand: 0 6. Km

Zurück 8. Weiter 7.

Wichtiger Hinweis zum Menü „Tachostand“:

Wenn der Tachostand nicht eingegeben wird, kann TravelControl den Anfangs- und Endkilometerstand der jeweiligen Fahrten nicht berechnen. Die nachträgliche Eingabe des Tachostandes ist möglich.

Hinweis zur Art des Fahrtenbuches:

Die Auswahl „Art des Fahrtenbuches“ (Arbeitsmenü „Fahrzeuge“ → „Fahrzeugdaten bearbeiten“ → Kartei „1. Stammdaten“) wird automatisch eingestellt.

Nehmen Sie hier keine Änderungen vor. Die manuelle Auswahl der Fahrtenbuchart ist nur für Servicezwecke vorgesehen.

Fahrzeugdaten bearbeiten

1 Stammdaten 2 Einstellungen 3 Fahrerzuordnung

Kennzeichen: Fahrzeug Nr:

Hersteller: HU Termin:

Typ: AU Termin:

Farbe: Inspektion (Km):

Bemerkung:

Feste Fahrzeugkosten monatlich :

Art des Fahrtenbuches

TC1 TC2

Zurück **Weiter**

Sollten Sie die „Art des Fahrtenbuches“ (Kartei „Stammdaten“) manuell einstellen müssen, können Sie wie folgt ermitteln, welche Auswahl für Ihr Gerät die richtige ist:

TC1 - TravelControl-Geräte mit Seriennummer bis: **070700001**

TC2 - TravelControl-Geräte mit Seriennummer ab: **071000001**